

---

**Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
tenue le lundi 10 avril 2017 à 20 heures  
1800, boulevard Saint-Joseph**

---

**PRÉSENCES :**

Monsieur Claude Dauphin, Maire d'arrondissement  
Monsieur Jean-François Cloutier, Conseiller de ville  
Madame Maja Vodanovic, Conseillère d'arrondissement  
Monsieur Daniel Racicot, Conseiller d'arrondissement  
Madame Kymberley Simonyik, Conseillère d'arrondissement

**AUTRES PRÉSENCES :**

Monsieur Martin Savard, Directeur d'arrondissement  
Madame Véronique Bélanger, Secrétaire d'arrondissement substitut

---

**CA17 19 0095**

**Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par Kymberley Simonyik

appuyé par Daniel Racicot

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement de Lachine du 10 avril 2017, tel que soumis.

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

10.01

---

**CA17 19 0096**

**Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 13 mars 2017**

Il est proposé par Kymberley Simonyik

appuyé par Daniel Racicot

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement de Lachine tenue le 13 mars 2017.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

10.02

---

**CA17 19 0097**

**Offrir au conseil municipal, en vertu de l'article 85 de la *Charte de la Ville de Montréal*, de prendre en charge, selon l'entente proposée, la fourniture et la gestion du personnel dédié à l'activité des ressources humaines de l'Arrondissement et autoriser la signature de ladite entente**

Il est proposé par Daniel Racicot

appuyé par Kymberley Simonyik

D'offrir au conseil municipal, en vertu de l'article 85 de la *Charte de la Ville de Montréal*, de prendre en charge, selon l'entente proposée, la fourniture et la gestion du personnel dédié à l'activité des ressources humaines de l'Arrondissement;

D'autoriser le directeur d'arrondissement à signer, pour et au nom de l'Arrondissement de Lachine, l'entente à intervenir et de déterminer la date d'entrée en vigueur de ladite entente.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

12.01 1171991010

---

**CA17 19 0098**

**Octroyer un contrat à la compagnie Bordures et Trottoirs R.S.F. Inc. / 9114-5839 Québec Inc., plus bas soumissionnaire conforme, pour la réfection de trottoirs, bordures et autres travaux connexes pour l'année 2017 dans l'arrondissement de Lachine, au montant total de 369 303,81 \$ - Appel d'offres public numéro LAC-PUB-1706 - Huit (8) soumissionnaires**

Il est proposé par Daniel Racicot

appuyé par Kymberley Simonyik

D'octroyer à la compagnie Bordures et Trottoirs R.S.F. Inc. / 9114-5839 Québec Inc., plus bas soumissionnaire conforme, le contrat pour la réfection de trottoirs, bordures et autres travaux connexes pour l'année 2017 dans l'arrondissement de Lachine, au montant total de 369 303,81 \$, conformément à l'appel d'offres public numéro LAC-PUB-1706;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.01 1177292003

---

**CA17 19 0099**

**Accorder un contrat à la compagnie Les Excavations Payette Ltée, plus bas soumissionnaire conforme, pour des travaux de réfection des infrastructures d'égout, d'aqueduc et de voirie sur la 6<sup>e</sup> Avenue entre les rues Provost et Victoria dans l'arrondissement de Lachine - Dépense totale de 2 410 526,64 \$ - Appel d'offres public numéro LAC-PUB-1702 - Treize (13) soumissionnaires**

Il est proposé par Daniel Racicot

appuyé par Kymberley Simonyik

D'autoriser une dépense au montant total de 588 427,22 \$, représentant 24 % du coût total du contrat, pour des travaux de réfection des infrastructures d'égout, d'aqueduc et de voirie sur la 6<sup>e</sup> Avenue entre les rues Provost et Victoria dans l'arrondissement de Lachine (LAC-PUB-1702);

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

De recommander au conseil municipal :

D'autoriser une dépense au montant total de 1 822 099,43 \$, représentant 76 % du coût total du contrat, pour des travaux de réfection des infrastructures d'égout, d'aqueduc et de voirie sur la 6<sup>e</sup> Avenue entre les rues Provost et Victoria dans l'arrondissement de Lachine;

D'accorder à la compagnie Les Excavations Payette Ltée, plus bas soumissionnaire conforme, le contrat à cette fin, pour un montant total de 2 410 526,64 \$, conformément aux documents de l'appel d'offres public numéro LAC-PUB-1702;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.02 1177436005

---

**CA17 19 0100**

**Octroyer un contrat à la compagnie 9039-3273 Québec inc. (Excavation D.D.L.), plus bas soumissionnaire conforme, pour des travaux de réfection de pavage et trottoirs suite à des travaux d'aqueduc dans différents secteurs de l'arrondissement de Lachine, au montant total de 150 717,28 \$ - Appel d'offres public numéro LAC-PUB-1709 - Trois (3) soumissionnaires**

Il est proposé par Kymberley Simonyik

appuyé par Daniel Racicot

D'octroyer un contrat à la compagnie 9039-3273 Québec inc. (Excavation D.D.L.), plus bas soumissionnaire conforme, pour des travaux de réfection de pavage et trottoirs suite à des travaux d'aqueduc dans différents secteurs de l'arrondissement de Lachine, au montant total de 150 717,28 \$, conformément à l'appel d'offres public numéro LAC-PUB-1709;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.03 1177126004

---

**CA17 19 0101**

**Accorder un contrat à la compagnie Lignco Sigma inc., seul soumissionnaire conforme, pour le marquage des chaussées de l'arrondissement de Lachine pour l'année 2017 - Dépense totale de 149 950,73 \$ - Appel d'offres public numéro LAC-PUB-1707 - Trois (3) soumissionnaires**

Il est proposé par Kymberley Simonyik

appuyé par Daniel Racicot

D'accorder un contrat à la compagnie Lignco Sigma inc., seul soumissionnaire conforme, pour le marquage des chaussées de l'arrondissement de Lachine pour l'année 2017, au montant total de 149 950,73 \$, conformément à l'appel d'offres public numéro LAC-PUB-1707;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.04 1177292004

---

**CA17 19 0102**

**Octroyer un contrat à la firme Pégase Construction inc., seul soumissionnaire conforme, pour des services techniques pour les bassins aquatiques extérieurs de l'arrondissement de Lachine pour les années 2017, 2018 et 2019, au montant maximal de 100 569,55 \$, avec possibilité de reconduction pour les années 2020 et 2021 - Appel d'offres public numéro 17-15786 - Deux (2) soumissionnaires**

Il est proposé par Kymberley Simonyik

appuyé par Daniel Racicot

D'octroyer un contrat à la firme Pégase Construction inc., seul soumissionnaire conforme, pour des services techniques pour les bassins aquatiques extérieurs de l'arrondissement de Lachine pour les années 2017, 2018 et 2019, au montant total maximal de 100 569,55 \$, avec possibilité de reconduction pour les années 2020 et 2021, et ce, conformément aux documents de l'appel d'offres public numéro 17-15786;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.05 1173550006

---

**CA17 19 0103**

**Octroyer un contrat à la firme Michel Guimont Entrepreneur Électricien Ltée, plus bas soumissionnaire conforme, pour la fourniture et l'installation d'un nouveau système d'éclairage pour les terrains de pétanque et de bocce du parc LaSalle, au montant total de 74 149,85 \$ - Appel d'offres sur invitation numéro LAC-INV-1719 - Quatre (4) soumissionnaires**

Il est proposé par Daniel Racicot

appuyé par Kymberley Simonyik

D'octroyer un contrat à la firme Michel Guimont Entrepreneur Électricien Ltée, plus bas soumissionnaire conforme, pour la fourniture et l'installation d'un nouveau système d'éclairage pour les terrains de pétanque et de bocce du parc LaSalle, au montant total de 74 149,85 \$, conformément à l'appel d'offres sur invitation numéro LAC-INV-1719;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.06 1177401002

---

**CA17 19 0104**

**Octroyer un contrat à la firme 9291-6287 Québec inc. (Groupe RNET), plus bas soumissionnaire conforme, pour des travaux d'enlèvement de graffiti sur le domaine public et privé de l'arrondissement pour l'année 2017, au montant total de 12 371,31 \$ - Appel d'offres public numéro 17-15908 - Quatre (4) soumissionnaires**

Il est proposé par Daniel Racicot

appuyé par Kimberley Simonyik

D'octroyer un contrat à la firme 9291-6287 Québec inc. (Groupe RNET), plus bas soumissionnaire conforme, pour des travaux d'enlèvement de graffiti sur le domaine public et privé de l'arrondissement pour l'année 2017, au montant total de 12 371,31 \$, avec possibilité de reconduction pour l'année 2018, conformément à l'appel d'offres public numéro 17-15908;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.07 1174076002

---

**CA17 19 0105**

**Autoriser des dépenses additionnelles aux trois contrats de location de niveleuses pour le déneigement pour la saison hivernale 2016-2017 payable à Transport Camille Dionne (1991) Inc., pour un montant total de 8 545,49 \$, majorant ainsi le montant du contrat de 41 482,98 \$ à 50 028,47 \$, Pépinière et Paysagiste Marina inc., pour un montant total de 11 417,80 \$, majorant ainsi le montant du contrat de 50 298,69 \$ à 61 716,49 \$ et Entreprise Vaillant (1994), pour un montant total de 16 776,61 \$, majorant ainsi le montant du contrat de 51 939,96 \$ à 68 716,57 \$ (Appel d'offres public numéro 13-13084)**

Il est proposé par Kimberley Simonyik

appuyé par Daniel Racicot

D'autoriser des dépenses additionnelles aux trois contrats de location de niveleuses servant au déneigement pour la saison hivernale 2016-2017 payable à :

- Transport Camille Dionne (1991) Inc., pour un montant total de 8 545,49 \$, majorant ainsi le montant du contrat de 41 482,98 \$ à 50 028,47 \$;

- Pépinière et Paysagiste Marina inc., pour un montant total de 11 417,80 \$, majorant ainsi le montant du contrat de 50 298,69 \$ à 61 716,49 \$;
- Entreprise Vaillant (1994), pour un montant total de 16 776,61 \$, majorant ainsi le montant du contrat de 51 939,96 \$ à 68 716,57 \$;

Le tout conformément à l'appel d'offres public numéro 13-13084;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.08 1177262002

---

**CA17 19 0106**

**Autoriser une dépense additionnelle au montant total de 13 412,25 \$ payable à la firme Sauver Remorquage / Ludos Autos inc., dans le cadre du contrat octroyé pour la location de trois remorqueuses avec opérateur pour le déplacement des véhicules lors des opérations de déneigement, durant la période hivernale 2016-2017, majorant ainsi le montant total du contrat de 61 196,59 \$ à 74 608,84 \$ (Appel d'offres public numéro 15-14778)**

Il est proposé par Kymberley Simonyik

appuyé par Daniel Racicot

D'autoriser une dépense additionnelle au montant total de 13 412,25 \$, payable à la firme Sauver Remorquage / Ludos Autos inc., dans le cadre du contrat octroyé pour la location de trois remorqueuses avec opérateur pour le déplacement des véhicules lors des opérations de déneigement, durant la période hivernale 2016-2017, majorant ainsi le montant total du contrat de 61 196,59 \$ à 74 608,84 \$;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.09 1177262001

---

**CA17 19 0107**

**Octroyer un contrat à l'Académie de tennis Alex Shields, soumissionnaire ayant obtenu le plus haut pointage final en fonction des critères de sélection préétablis, pour assurer l'accueil, la surveillance, l'entretien, la programmation et la gestion des tournois du Centre de tennis du parc LaSalle - Dépense totale de 11 509 \$ pour la saison 2017 - Appel d'offres public numéro 17-15765 - Quatre (4) soumissionnaires**

Il est proposé par Daniel Racicot

appuyé par Kymberley Simonyik

D'octroyer un contrat à l'Académie de tennis Alex Shields, soumissionnaire ayant obtenu le plus haut pointage final en fonction des critères de sélection préétablis, pour assurer l'accueil, la surveillance, l'entretien, la programmation et la gestion des tournois du Centre de tennis du parc LaSalle, au montant total de 11 509 \$ pour la saison 2017, avec deux années d'option de renouvellement, conformément à l'appel d'offres public numéro 17-15765;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.10 1176260001

---

**CA17 19 0108**

**Autoriser la signature de l'entente de service entre la Ville de Montréal - Arrondissement de Lachine et le Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) pour l'embauche de quatre cadets policiers pour la période du 3 juin au 26 août 2017 et autoriser une dépense à cette fin de 41 630,40 \$**

Il est proposé par Daniel Racicot

appuyé par Kymberley Simonyik

D'approuver l'entente de service à intervenir entre la Ville de Montréal - Arrondissement de Lachine et le Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) pour l'embauche de quatre cadets policiers pour la période du 3 juin au 26 août 2017 et d'autoriser une dépense de 41 630,40 \$ à cette fin;

D'autoriser le directeur d'arrondissement à signer ladite entente, pour et au nom de l'Arrondissement de Lachine.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.11 1173479004

---

**CA17 19 0109**

**Accorder un soutien financier d'une valeur totale de 211 944,66 \$ à dix organismes désignés, pour l'année 2017, conformément à la Politique de reconnaissance et de soutien aux organismes à but non lucratif de l'arrondissement de Lachine et en autoriser le paiement**

Il est proposé par Daniel Racicot

appuyé par Kymberley Simonyik

D'accorder un soutien financier d'une valeur totale de 211 944,66 \$ aux dix organismes désignés au sommaire décisionnel et répondant aux critères d'admissibilité, pour l'année 2017, conformément à la Politique de reconnaissance et de soutien aux organismes à but non lucratif de l'arrondissement de Lachine et d'en autoriser le paiement;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.12 1173948002

---

**CA17 19 0110**

**Approuver et autoriser la signature des conventions entre la Ville de Montréal - Arrondissement de Lachine et divers organismes - Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales dans le cadre des alliances pour la solidarité (Ville-MTESS 2013-2018) - Contributions financières totalisant la somme de 174 148,47 \$**

Il est proposé par Kimberley Simonyik

appuyé par Daniel Racicot

D'accorder un soutien financier totalisant la somme de 174 148,47 \$ aux organismes ci-après désignés, pour le montant indiqué en regard de chacun d'eux, dans le cadre de l'Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales dans le cadre des alliances pour la solidarité (Ville-MTESS 2013-2018) :

- 25 000 \$ à **Maison des Jeunes l'Escalier de Lachine inc.**, pour le projet **Animation et intervention auprès des jeunes de 9-17 ans du quartier Saint-Pierre**;
- 25 000 \$ à **Marché Saint-Pierre**, pour le projet **Le Marché à ma porte**;
- 22 000 \$ à **Comité logement Lachine-LaSalle**, pour le projet **Lachine-Est, participation citoyenne et accès au logement**;
- 25 000 \$ à **La P'tite Maison de Saint-Pierre**, pour le projet **Soutenir et accompagner les familles de Saint-Pierre**;
- 13 625 \$ à **J'apprends avec mon enfant (JAME)**, pour le projet **Trousses de stimulation précoce de l'enfant**;
- 7 952,36 \$ à **Club Zone de Lachine**, pour le projet **Sports individuels pour le Club Zone**;
- 27 400 \$ à **Projet de prévention des toxicomanies : Cumulus**, pour le projet **Prévention de milieu auprès des jeunes adultes – phase 2**;
- 11 504,11 \$ à **Carrefour jeunesse-emploi de Marquette**, pour le projet **Clinique études/emploi 2.0 – phase 2**;

**Volet RUI**

- 16 667 \$ à **Comité de revitalisation urbaine intégrée du quartier Saint-Pierre**, pour le projet **Saint-Pierre : quartier connecté!**

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel;

D'approuver les neuf projets de convention à intervenir entre la Ville de Montréal et ces organismes, établissant les modalités et conditions de versement de ces soutiens financiers;

D'autoriser le maire de l'arrondissement et le secrétaire d'arrondissement, ou en cas d'empêchement d'agir, le maire suppléant de l'arrondissement et le secrétaire d'arrondissement substitut, à signer, pour et au nom de l'Arrondissement de Lachine, lesdites conventions.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ



**CA17 19 0111**

**Approuver et autoriser la signature de la convention entre la Ville de Montréal - Arrondissement de Lachine et l'organisme le Comité de revitalisation urbaine intégrée du quartier Saint-Pierre (CRUISP) pour la réalisation d'activités issues du plan d'action et octroyer un montant de 96 151 \$ audit organisme pour l'année 2017**

Il est proposé par Daniel Racicot

appuyé par Kymberley Simonyik

D'approuver la convention à intervenir entre la Ville de Montréal - Arrondissement de Lachine et l'organisme le Comité de revitalisation urbaine intégrée du quartier Saint-Pierre (CRUISP) pour la réalisation d'activités dans le cadre du Programme montréalais de revitalisation urbaine intégrée;

D'octroyer, selon ladite convention, un montant de 96 151 \$ à l'organisme pour l'année 2017;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel;

D'autoriser le maire de l'arrondissement et le secrétaire d'arrondissement, ou en cas d'empêchement d'agir, le maire suppléant de l'arrondissement et le secrétaire d'arrondissement substitut, à signer, pour et au nom de l'Arrondissement de Lachine, ladite convention.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.14 1173550004

---

**CA17 19 0112**

**Approuver et autoriser la signature du protocole d'entente triennale (2017-2018-2019) à intervenir entre la Ville de Montréal - Arrondissement de Lachine et Les Concerts Lachine Inc. pour la réalisation d'une série de concerts en trois volets et octroyer un soutien financier pour l'année 2017 au montant de 75 000 \$**

Il est proposé par Daniel Racicot

appuyé par Kymberley Simonyik

D'approuver le protocole d'entente triennale (2017-2018-2019) à intervenir entre la Ville de Montréal - Arrondissement de Lachine et Les Concerts Lachine Inc. pour la réalisation d'une série de concerts en trois volets : le Festival de musique classique, les Saint-Anges en musique et Notes et Brioches;

D'octroyer un soutien financier de 75 000 \$ pour l'année 2017 pour appuyer la tenue de ces concerts;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel;

D'autoriser le maire de l'arrondissement et le secrétaire d'arrondissement, ou en cas d'empêchement d'agir, le maire suppléant de l'arrondissement et le secrétaire d'arrondissement substitut, à signer, pour et au nom de l'Arrondissement de Lachine, ledit protocole d'entente.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.15 1176759008

---

**CA17 19 0113**

**Approuver et autoriser la signature de la convention entre la Ville de Montréal - Arrondissement de Lachine et le Centre de loisirs de Lachine pour la tenue d'activités de loisirs pour 2017, 2018 et 2019 et octroyer une contribution financière maximale de 30 000 \$ par année**

Il est proposé par Kimberley Simonyik

appuyé par Daniel Racicot

D'approuver la convention à intervenir entre la Ville de Montréal - Arrondissement de Lachine et le Centre de loisirs de Lachine pour la tenue d'activités de loisirs pour une période de trois ans, soit 2017, 2018 et 2019;

D'octroyer une contribution financière maximale de 30 000 \$ par année pour ces trois années;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel;

D'autoriser le maire de l'arrondissement et le secrétaire d'arrondissement, ou en cas d'empêchement d'agir, le maire suppléant de l'arrondissement et le secrétaire d'arrondissement substitut, à signer, pour et au nom de l'Arrondissement de Lachine, ladite convention.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.16 1173550005

---

**CA17 19 0114**

**Accorder une contribution financière de 5 000 \$ au Groupe de recherche appliquée en macro-écologie (GRAME) pour le déploiement d'un programme de couches lavables - Approuver le protocole d'entente et en autoriser la signature - Autoriser le paiement du soutien financier**

Il est proposé par Daniel Racicot

appuyé par Kimberley Simonyik

D'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Montréal – Arrondissement de Lachine et le Groupe de recherche appliquée en macro-écologie (GRAME) pour le déploiement d'un programme de couches lavables;

D'accorder une contribution financière au montant total de 5 000 \$;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel;

D'autoriser le maire de l'arrondissement et le secrétaire d'arrondissement, ou en cas d'empêchement d'agir, le maire suppléant de l'arrondissement et le secrétaire d'arrondissement substitut, à signer, pour et au nom de l'Arrondissement de Lachine, ledit protocole d'entente.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.17 1177132001

---

**CA17 19 0115**

**Approuver la fermeture et le retrait du domaine public d'une partie de ruelle située au nord de la rue du Fort-Rolland, à l'ouest de la 39<sup>e</sup> Avenue (lot numéro 5 796 516 du cadastre du Québec), dans l'arrondissement de Lachine et approuver le projet d'acte par lequel la Ville de Montréal vend à monsieur Jean-François Cloutier et madame Brigitte Lamoureux ledit terrain, pour un montant de 3 500 \$, plus les taxes applicables**

Monsieur Jean-François Cloutier déclare son intérêt dans ce dossier et s'abstient de participer aux délibérations et de voter.

Il est proposé par Kymberley Simonyik

appuyé par Daniel Racicot

De fermer et retirer du domaine public le lot numéro 5 796 516 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal;

D'approuver le projet d'acte par lequel la Ville de Montréal vend à monsieur Jean-François Cloutier et madame Brigitte Lamoureux, aux fins d'assemblage résidentiel, une partie de ruelle située au nord de la rue du Fort-Rolland, à l'ouest de la 39<sup>e</sup> Avenue, dans l'arrondissement de Lachine, d'une superficie de 36 m<sup>2</sup>, constituée du lot 5 796 516 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, pour le prix de 3 500 \$, plus les taxes applicables, le tout sujet aux termes et conditions stipulés au projet d'acte;

D'imputer ce revenu conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel;

D'autoriser le maire de l'arrondissement et le secrétaire d'arrondissement, ou en cas d'empêchement d'agir, le maire suppléant de l'arrondissement et le secrétaire d'arrondissement substitut, à signer, pour et au nom de l'Arrondissement de Lachine, ledit acte.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

20.18 1171233001

---

**CA17 19 0116**

**Autoriser la signature d'un nouveau protocole d'entente relatif à des travaux municipaux entre la Ville de Montréal - Arrondissement de Lachine et la compagnie Développement Lachine-Est inc. pour la réalisation du projet résidentiel Jenkins, abroger la résolution CA16 19 0117 et approuver le projet de transaction entre la Ville de Montréal - Arrondissement de Lachine et la compagnie Développement Lachine-Est inc.**

Il est proposé par Kymberley Simonyik

appuyé par Daniel Racicot

D'approuver le nouveau protocole d'entente relatif à des travaux municipaux entre la Ville de Montréal - Arrondissement de Lachine et la compagnie Développement Lachine-Est inc. pour la réalisation du projet résidentiel Jenkins;

D'abroger la résolution numéro CA16 19 0117 adoptée à la séance ordinaire du 11 avril 2016;

D'approuver le projet de transaction entre la Ville de Montréal - Arrondissement de Lachine et la compagnie Développement Lachine-Est inc.;

D'autoriser le maire de l'arrondissement et le secrétaire d'arrondissement, ou en cas d'empêchement d'agir, le maire suppléant de l'arrondissement et le secrétaire d'arrondissement substitut, à signer, pour et au nom de la Ville de Montréal - Arrondissement de Lachine, ledit protocole d'entente et ladite transaction.

**VOTE**

**Votent en faveur:** Claude Dauphin, Jean-François Cloutier, Daniel Racicot, Kymberley Simonyik

**Vote contre:** Maja Vodanovic

ADOPTÉ À LA MAJORITÉ

20.19 1174408005

---

Madame Maja Vodanovic, conseillère d'arrondissement, a déposé une proposition d'amendement à la résolution numéro CA17 19 0116. Cette proposition n'a pas été retenue.

---

**CA17 19 0117**

**Autoriser la chef de division - sports, loisirs et développement social à présenter une demande de permis de transport maritime de passagers pour le batobus auprès de la Commission des transports du Québec pour la saison 2017**

Il est proposé par Kymberley Simonyik

appuyé par Daniel Racicot

D'autoriser la chef de division - sports, loisirs et développement social à présenter une demande de permis de transport maritime de passagers pour le batobus auprès de la Commission des transports du Québec, et ce, pour la saison 2017.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

30.01 1171991013

---

**CA17 19 0118**

**Recommander au comité exécutif de prendre acte du rapport annuel 2016 du Musée de Lachine**

Il est proposé par Kymberley Simonyik

appuyé par Daniel Racicot

De recommander au comité exécutif de prendre acte du rapport annuel 2016 du Musée de Lachine.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

30.02 1176759003

---

**CA17 19 0119**

**Autoriser la participation des bibliothèques de l'arrondissement de Lachine à la Campagne d'amnistie 2017, instaurée par le réseau des bibliothèques de Montréal, prévue du 2 au 22 juin 2017, afin de permettre le retour des documents sans pénalité de retard**

Il est proposé par Daniel Racicot

appuyé par Kymberley Simonyik

D'autoriser les bibliothèques de l'arrondissement de Lachine à participer à la Campagne d'amnistie 2017, instaurée par le réseau des bibliothèques de Montréal, qui se déroulera du 2 au 22 juin 2017 et qui consiste à amnistier les abonnés de leurs amendes dues.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

30.03 1176759006

---

**CA17 19 0120**

**Reddition de comptes - Listes des bons de commande, des factures non associées à un bon de commande et des virements de crédit pour la période du 1<sup>er</sup> mars au 31 mars 2017**

Il est proposé par Daniel Racicot

appuyé par Kymberley Simonyik

De recevoir la liste des factures non associées à un bon de commande ainsi que la liste des bons de commande émis pour la période du 1<sup>er</sup> mars au 31 mars 2017;

De recevoir la liste des virements de crédit effectués pour la période du 1<sup>er</sup> mars au 31 mars 2017.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

30.04 1173547005

---

**CA17 19 0121**

**Journal des subventions**

Il est proposé par Kymberley Simonyik

appuyé par Daniel Racicot

D'autoriser l'octroi des subventions prévues au Journal des subventions pour un montant total de 14 000 \$.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

30.05 1173479005

---

**CA17 19 0122**

**Adopter le Règlement numéro RCA08-19002-7 modifiant le Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés portant le numéro RCA08-19002 et ses amendements afin d'actualiser les autorisations de dépenses, d'octrois de contrats et en matière de circulation**

Il est proposé par Daniel Racicot

appuyé par Kymberley Simonyik

D'adopter le Règlement numéro RCA08-19002-7 modifiant le Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés portant le numéro RCA08-19002 et ses amendements afin d'actualiser les autorisations de dépenses, d'octrois de contrats et en matière de circulation.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

40.01 1171991009

---

**CA17 19 0123**

**Adopter le second projet de règlement numéro 2710-91 modifiant le Règlement numéro 2710 sur le zonage dans le but de diminuer dans la zone C-301, la marge de recul avant de 4,6 à 3,0 m et le COS minimal de 0,5 à 0,2, d'introduire de nouvelles normes pour contrer les îlots de chaleur et d'ajuster les normes touchant les aires de chargement et d'entreposage des matières résiduelles**

Il est proposé par Daniel Racicot

appuyé par Kymberley Simonyik

D'adopter le second projet de règlement numéro 2710-91 modifiant le Règlement numéro 2710 sur le zonage dans le but de diminuer dans la zone C-301, la marge de recul avant de 4,6 à 3,0 m et le COS minimal de 0,5 à 0,2, d'introduire de nouvelles normes pour contrer les îlots de chaleur et d'ajuster les normes touchant les aires de chargement et d'entreposage des matières résiduelles.

Madame Maja Vodanovic, conseillère d'arrondissement, vote contre cette proposition.

ADOPTÉ À LA MAJORITÉ

40.02 1177204001

---

**CA17 19 0124**

**Accepter la somme de 15 630 \$ à titre de contribution pour fins de parc que le propriétaire du lot numéro 2 134 774 du cadastre du Québec doit acquitter conformément au Règlement numéro 07-012 relatif à la cession de terrains pour l'établissement, le maintien et l'amélioration de parcs, de terrains de jeux et la préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement de Lachine (lot situé au 752, 3<sup>e</sup> Avenue) et abroger la résolution numéro CA17 19 0044**

Il est proposé par Daniel Racicot

appuyé par Kimberley Simonyik

D'abroger la résolution numéro CA17 19 0044 adoptée à la séance ordinaire du 13 février 2017 et de la remplacer par ce qui suit :

D'accepter la somme de 15 630 \$ à titre de contribution pour fins de parc que le propriétaire du lot numéro 2 134 774 du cadastre du Québec, situé au 752, 3<sup>e</sup> Avenue, doit transmettre à la Ville conformément au Règlement numéro 07-012 relatif à la cession de terrains pour l'établissement, le maintien et l'amélioration de parcs, de terrains de jeux et la préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement de Lachine;

D'imputer cette recette conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

40.03 1176470027

---

**CA17 19 0125**

**Demande de dérogation mineure - Immeuble industriel situé au 2530, rue Alphonse-Gariépy (lot numéro 1 706 164 du cadastre du Québec) - Autoriser l'installation de quatre nouveaux silos, d'une hauteur de 20 mètres, pour un total de onze silos**

Il est proposé par Daniel Racicot

appuyé par Kimberley Simonyik

D'approuver la demande de dérogation mineure au Règlement numéro 2710 sur le zonage pour l'immeuble industriel situé au 2530, rue Alphonse-Gariépy, sur le lot numéro 1 706 164 du cadastre du Québec, ayant pour effet :

- De permettre l'installation de quatre nouveaux silos, pour un total de onze silos, et ce, bien que le règlement stipule qu'un maximum de dix silos ou réservoirs est autorisé par terrain;
- De permettre, pour quatre nouveaux silos, une hauteur de 20 mètres, et ce, bien que le règlement stipule que la hauteur maximale des silos est de 12,2 mètres.

Le tout selon les documents soumis en date du 20 février 2017.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

47.01 1176470024

---

**CA17 19 0126**

**Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) visant le rehaussement du toit sur une section de l'immeuble situé au 2530, rue Alphonse-Gariépy**

Il est proposé par Daniel Racicot

appuyé par Kimberley Simonyik

D'approuver le plan d'implantation et d'intégration architecturale visant le rehaussement du toit sur une section de l'immeuble industriel situé au 2530, rue Alphonse-Gariépy;

Le tout selon les documents soumis en date du 20 février 2017;

D'accorder le certificat d'autorisation demandé conditionnellement à ce que l'ensemble du projet soit conforme à la réglementation en vigueur et d'exiger que toutes modifications au projet tel qu'approuvé soient soumises, au préalable, à une nouvelle procédure d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

47.02 1176470025

---

**CA17 19 0127**

**Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) visant le remplacement des escaliers et la rénovation des galeries de l'immeuble situé aux 19-21, 8<sup>e</sup> Avenue**

Il est proposé par Kimberley Simonyik

appuyé par Daniel Racicot

D'approuver le plan d'implantation et d'intégration architecturale visant le remplacement des escaliers ainsi que des garde-corps, planchers et fascias des galeries de l'immeuble situé aux 19-21, 8<sup>e</sup> Avenue;

Le tout selon les documents soumis en date du 9 février 2017;

D'accorder le certificat d'autorisation demandé conditionnellement à ce que l'ensemble du projet soit conforme à la réglementation en vigueur et d'exiger que toutes modifications au projet tel qu'approuvé soient soumises, au préalable, à une nouvelle procédure d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

47.03 1176470018

---

**CA17 19 0128**

**Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) visant la transformation de la façade avant de l'immeuble situé au 668, 1<sup>re</sup> Avenue**

Il est proposé par Daniel Racicot

appuyé par Kimberley Simonyik



D'approuver le plan d'implantation et d'intégration architecturale visant la transformation de la façade avant de l'immeuble situé au 668, 1<sup>re</sup> Avenue;

Le tout selon les documents soumis en date du 17 octobre 2016 et du 8 mars 2017;

D'accorder le certificat d'autorisation demandé conditionnellement à ce que l'ensemble du projet soit conforme à la réglementation en vigueur et d'exiger que toutes modifications au projet tel qu'approuvé soient soumises, au préalable, à une nouvelle procédure d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

47.04 1176470019

---

**CA17 19 0129**

**Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) visant la transformation, la modification d'une ouverture et le remplacement des fenêtres du premier étage, en façade avant, ainsi que le remplacement des fenêtres sur les façades latérale et arrière de l'immeuble situé au 1100, rue Notre-Dame**

Il est proposé par Kymberley Simonyik

appuyé par Daniel Racicot

D'approuver le plan d'implantation et d'intégration architecturale visant la transformation, la modification d'une ouverture et le remplacement des fenêtres du premier étage, en façade avant, ainsi que le remplacement des fenêtres sur les façades latérale et arrière de l'immeuble situé au 1100, rue Notre-Dame;

Le tout selon les documents soumis en date du 27 février 2017;

D'accorder le certificat d'autorisation demandé conditionnellement à ce que l'ensemble du projet soit conforme à la réglementation en vigueur et d'exiger que toutes modifications au projet tel qu'approuvé soient soumises, au préalable, à une nouvelle procédure d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

47.05 1176470020

---

**CA17 19 0130**

**Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) visant l'ajout d'un appareil mécanique et d'une échelle sur le toit de l'immeuble situé aux 2975-3199, rue Remembrance**

Il est proposé par Kymberley Simonyik

appuyé par Daniel Racicot

D'approuver le plan d'implantation et d'intégration architecturale visant l'ajout d'un appareil mécanique et d'une échelle sur le toit de l'immeuble situé aux 2975-3199, rue Remembrance, à condition :

- Que l'enseigne installée sur la façade sud de la tour de la caserne soit réparée, remplacée ou enlevée. Dans ce dernier cas, le mur devra être réparé.

Le tout selon les documents soumis en date du 22 février 2017;

D'accorder le certificat d'autorisation demandé conditionnellement à ce que l'ensemble du projet soit conforme à la réglementation en vigueur et d'exiger que toutes modifications au projet tel qu'approuvé soient soumises, au préalable, à une nouvelle procédure d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

47.06 1176470021

---

**CA17 19 0131**

**Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) visant l'agrandissement des ouvertures du 2<sup>e</sup> étage, en façade avant, ainsi que le remplacement des balcons en cour avant de l'immeuble situé au 1960, boulevard Saint-Joseph**

Il est proposé par Kymberley Simonyik

appuyé par Daniel Racicot

D'approuver le plan d'implantation et d'intégration architecturale visant l'agrandissement des ouvertures du 2<sup>e</sup> étage, en façade avant, ainsi que le remplacement des balcons en cour avant de l'immeuble situé au 1960, boulevard Saint-Joseph, à condition :

- Que la profondeur des galeries soit maintenue.

Le tout selon les documents soumis en date du 20 février et du 3 mars 2017;

D'accorder le certificat d'autorisation demandé conditionnellement à ce que l'ensemble du projet soit conforme à la réglementation en vigueur et d'exiger que toutes modifications au projet tel qu'approuvé soient soumises, au préalable, à une nouvelle procédure d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

47.07 1176470022

---

**CA17 19 0132**

**Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) visant le remplacement du revêtement extérieur des façades latérales et arrière de l'immeuble situé aux 1974-1986, boulevard Saint-Joseph**

Il est proposé par Kymberley Simonyik

appuyé par Daniel Racicot

D'approuver le plan d'implantation et d'intégration architecturale visant le remplacement du revêtement extérieur des façades latérales et arrière de l'immeuble situé aux 1974-1986, boulevard Saint-Joseph, à condition :

- Que le revêtement en Canexel soit dans les tons gris-beige.

Le tout selon les documents soumis en date du 20 février et du 3 mars 2017;

D'accorder le certificat d'autorisation demandé conditionnellement à ce que l'ensemble du projet soit conforme à la réglementation en vigueur et d'exiger que toutes modifications au projet tel qu'approuvé soient soumises, au préalable, à une nouvelle procédure d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

47.08 1176470023

---

**CA17 19 0133**

**Recevoir la liste de mouvement de personnel**

Il est proposé par Daniel Racicot

appuyé par Kimberley Simonyik

De recevoir la liste de mouvement de personnel telle que soumise, le tout conformément au Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés et ses amendements.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

50.01 1172343003

---

**CA17 19 0134**

**Approuver la nomination de monsieur Michel Séguin, Directeur d'arrondissement adjoint - responsable du développement du territoire et des services administratifs, à titre de secrétaire d'arrondissement substitut à compter du 1<sup>er</sup> mai 2017**

Il est proposé par Daniel Racicot

appuyé par Kimberley Simonyik

De nommer, à compter du 1<sup>er</sup> mai 2017, monsieur Michel Séguin, Directeur d'arrondissement adjoint - responsable du développement du territoire et des services administratifs, à titre de secrétaire d'arrondissement substitut pour l'arrondissement de Lachine.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

51.01 1171991012

---

**Période de questions des membres du conseil**

70.01

---

**Période de questions du public**

70.02

---

Et la séance est levée à 21 h 21.

---

Claude Dauphin  
Maire d'arrondissement

---

Véronique Bélanger  
Secrétaire d'arrondissement substitut

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 8 mai 2017.

La version officielle de ce procès-verbal peut être consultée au 1800, boulevard Saint-Joseph, durant les heures normales d'ouverture.